



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/415  
21 May 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/  
RUSSIAN

Германия, Италия, Португалия, Российская Федерация, Соединенное  
Королевство, Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные  
Штаты Америки, Франция, Швеция и Япония: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1035 (1995) от 21 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1103 (1997) от 31 марта 1997 года, 1107 (1997) от 16 мая 1997 года и 1144 (1997) от 19 декабря 1997 года,

выражая свою продолжающуюся приверженность политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии, сохранению суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

ссылаясь на выводы совещания Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения, состоявшегося в Синтре 30 мая 1997 года (S/1997/434, приложение), и Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Бонне 9 и 10 декабря 1997 года (S/1997/979, приложение),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 12 марта 1998 года (S/1998/227 и Add.1) и принимая к сведению его замечания и планы, изложенные в пунктах 37-46 этого доклада,

вновь подтверждая свою полную поддержку Высокого представителя и его персонала и его ответственности за осуществление гражданских аспектов Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением, S/1995/999, приложение),

высоко оценивая работу Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), включая Специальные международные полицейские силы (СМПС), и ссылаясь на рекомендации Боннской конференции по выполнению Мирного соглашения в отношении МООНБГ, включая СМПС,

выражая свою признательность персоналу МООНБГ, включая СМПС, Специальному представителю Генерального секретаря и Комиссару СМПС,

подчеркивая растущую важность специализированной профессиональной подготовки для местной полиции в Боснии и Герцеговине, особенно в таких областях, как чрезвычайные ситуации, коррупция, организованная преступность и борьба с наркотиками, как изложено в докладе Генерального секретаря,

признавая, что успех в области реформы полиции в Боснии и Герцеговине тесно связан с дополнительной реформой судебной системы, и принимая к сведению доклад Высокого представителя от 9 апреля 1998 года (S/1998/314), в котором подчеркивается, что реформа судебной системы имеет первостепенное значение для обеспечения дальнейшего прогресса,

1. постановляет санкционировать увеличение численности СМПС на 30 должностей, с тем чтобы общая утвержденная численность составляла 2057 человек;

2. поддерживает меры по улучшению общего управления СМПС, принятые Генеральным секретарем, его специальными представителями и комиссарами и персоналом СМПС в Боснии и Герцеговине, подчеркивает важность продолжения реформ в этой области и в этой связи настоятельно рекомендует Генеральному секретарю принять меры к дальнейшему улучшению деятельности СМПС, в частности в вопросах управления персоналом;

3. призывает государства-члены активизировать свои усилия по обеспечению, на основе финансирования за счет добровольных взносов и в координации с СМПС, профессиональной подготовки и предоставлению оборудования и соответствующей помощи для сил местной полиции в Боснии и Герцеговине;

4. признает, что создание местного потенциала по обеспечению общественной безопасности крайне необходимо для укрепления законности в Боснии и Герцеговине, решает безотлагательно рассмотреть осуществляемую под руководством МООНБГ программу наблюдения за деятельностью судов в рамках общей программы реформы в правовой области, как это изложено Управлением Высокого представителя, и просит Генерального секретаря представить рекомендации в отношении возможности использования набираемого на местной основе персонала с учетом практической целесообразности и финансирования за счет добровольных взносов;

5. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

-----